

ASSOCIAZIONE CULTURALE ITALO-TEDESCA MESSINA
DEUTSCHE KULTURWOCHE *Settimana della cultura tedesca a Messina*
la Germania dall'Ottocento al Nuovo Millennio

Teatro Vittorio Emanuele, 27 settembre - 3 ottobre 2004

mostre - concerto -- films

COMUNICATO STAMPA

CON PREGHIERA DI PUBBLICAZIONE E/O DIFFUSIONE

L'Associazione Culturale Italo-Tedesca di Messina (ACIT ME), all'interno dell'Attività Culturale 2003/2004, aderisce all'iniziativa proposta dall'Ambasciata della Repubblica Federale di Germania per la realizzazione della "Prima Settimana della Cultura Tedesca in Italia".

Questa manifestazione, il cui *logos* è "**GerMANIA**" vedrà la partecipazione di tutti gli Istituti Culturali Italo-Tedeschi che, dal 27 settembre al 3 ottobre con oltre 100 manifestazioni mostreranno, da Como fino a Trapani, ciò che la Germania ha da offrire sul piano culturale.

La *Deutsche Kulturwoche* intende rafforzare quei legami da sempre presenti tra i due paesi: L'Italia e la Germania godono, infatti, di un'antica tradizione di rapporti culturali. Il Console Generale della Repubblica Federale di Germania a Milano, Folkmar Stoecker nel presentare la manifestazione afferma: "*Per i cittadini d'oltralpe l'Italia ha sempre rappresentato il paese dell'antichità classica e del rinascimento, della pittura e della musica, così come la culla del mondo cristiano, il paese della nostalgia, la meta del viaggio di formazione estetica e culturale di ogni artista, la patria dell'opera e del belcanto*".

L'Associazione Culturale Italo-Tedesca di Messina, parteciperà con diversi eventi all'iniziativa.

Il programma del Progetto "Settimana della cultura tedesca a Messina", realizzato con il contributo del Ministero degli Esteri della Repubblica Federale di Germania, del Consolato Generale della Repubblica Federale di Germania, (Napoli) e con la collaborazione della Regione Siciliana, Assessorato BB.CC.AA. e P.I., dell'Ente Regionale Teatro V. Emanuele di Messina, della Provincia Regionale di Messina, del Comune di Messina, del Rotary Club Messina e dell'Associazione Filarmonica Laudamo, prevede l'allestimento di tre mostre, la produzione di una conferenza concerto, oltre alla proiezione di video della filmografia tedesca inerente le tematiche del progetto.

ASSOCIAZIONE CULTURALE ITALO-TEDESCA MESSINA
DEUTSCHE KULTURWOCHE Settimana della cultura tedesca a Messina
la Germania dall'Ottocento al Nuovo Millennio

PROGRAMMA:

Il programma messinese della Settimana della Cultura Tedesca focalizzerà la sua attenzione su elementi artistici visivi e musicali, che hanno caratterizzato "la Germania dall'Ottocento al Nuovo Millennio" e **prenderà avvio, lunedì, 27 settembre alle ore 18.00** nel Foyer del secondo piano del Teatro Vittorio Emanuele con l'inaugurazione delle tre mostre che saranno allestite per tutta la settimana nei foyer ai vari piani del Teatro.

Alla serata inaugurale parteciperanno gli autori e curatori delle tre esposizioni:

la fotografa italiana **Lidia Tirri**, che ormai da molti anni vive ed opera in Germania e la giornalista svedese **Ylva Queisser**, autrici della Mostra "**Stalinallee**", Ostalgie, (nostalgia per l'Est scomparso), una installazione di fotografie ed interviste allestita al quarto piano;

Sebastiano Gesù, operatore culturale e affermato critico cinematografico, curatore della Mostra di tavole illustrate della rivista satirica "**Il Semplicissimus**", fondata nel 1896 a Monaco di Baviera, esposte nei locali del foyer al pian terreno;

Enzo D'Amore, ingegnere e fotografo per interessi professionali che presenterà "**Uno sguardo su Berlino**" o meglio, sulle grandi architetture della nuova Berlino, vertice nord dell'"Eurocorridoio 1" – Palermo-Berlino. L'installazione fotografica che avrà luogo nel foyer del secondo piano.

Martedì, 28 settembre alle ore 20.00, sempre nell'elegante Foyer del secondo piano del Teatro V. Emanuele, si svolgerà un "**Incontro dibattito con gli Autori delle mostre**". L'incontro, organizzato in collaborazione con il Rotary Club di Messina, attraverserà le varie tematiche affrontate nelle esposizioni:

le due mostre "**Stalinallee**" e "**Uno sguardo su Berlino**" infatti, permettono una lettura critica dell'architettura tedesca nel '900 e nei primi anni del 2000; dove costruzioni utopiche della Germania dell'Est da poco restaurate e nuove costruzioni di vetro-acciaio-cemento che si proiettano nel futuro, dialogano con i manufatti costruiti in vero mattone durante l'esaltante periodo della ricostruzione post bellica.

La Mostra di tavole illustrate della rivista satirica "**Il Semplicissimus**", saranno il filo rosso che collegherà storia, politica, arti grafiche e cultura negli ultimi due secoli appena trascorsi. Una rivista letteraria e di costume nata come "spina nel fianco" di un potere arrogante e insensibile come quello della Germania del periodo di Weimar ma portatrice di una satira sempre attuale.

Mercoledì, 29 settembre alle ore 21.00, presso la Sala Laudamo del Teatro V. Emanuele, l'Associazione presenterà il **Glauco Cataldo** in una serata dal titolo "**Un Compositore per Goethe**", una Conferenza/Concerto introdotta da **Jutta Linder** dell'Università di Messina, dove il Maestro Cataldo alternerà le sue riflessioni sulla poetica di W. Goethe, a brani musicali di sua composizione eseguiti al pianoforte della concertista **Patrizia Bernelich** e tratte dall'Opera Breve dello stesso Glauco Cataldo intitolata "Ancora Werther e Carlotta". Una rilettura di una delle più intense "storie d'amore" di tutti i tempi.

Da Martedì 28 settembre, alle ore 17.00 inoltre, saranno proiettati dei film tedeschi, alcuni in lingua originale altri in italiano, secondo il seguente programma:

Martedì, **IL CIELO SOPRA BERLINO** "Regie: Wim Wenders, 1987, 128 min. (in lingua italiana)

Mercoledì, **CHARLOTTE VON STEIN GOETHES UNSTERBLICHE GELIEBTE**, 1993, 69 Min. Regie: **B. Schubert**

Giovedì, **ES WAR EINMAL IM OSTEN ...SONNENALLEE**, 1999, 87 Min. Regie: **Leander Haußmann**

Venerdì, **GOOD BYE LENIN**, Regie: **Wolfgang Beckert**. 2003, 121 min. (in lingua italiana)

Sabato, **NOSFERATU, EINE SYMPHONIE DES GRAUENS**, 1922, 120 min. Regie: **Wilhelm Murnau**

Domenica, **MARIO UND DER ZAUBERER**, 1994, 120 Min. Regie: **Klaus Maria Brandauer**

CON PREGHIERA DI PUBBLICAZIONE E/O DIFFUSIONE

ASSOCIAZIONE CULTURALE ITALO-TEDESCA MESSINA
DEUTSCHE KULTURWOCHE Settimana della cultura tedesca a Messina
la Germania dall'Ottocento al Nuovo Millennio
Teatro Vittorio Emanuele - 27 settembre - 3 ottobre 2004

Programma

Lunedì, 27, ore 18.00

INAUGURAZIONE

Saranno presenti i protagonisti della manifestazione
seguirà rinfresco

Martedì, 28, ore 20.00

INCONTRO CON GLI AUTORI DELLE MOSTRE

serata in collaborazione con il Rotary Club Messina

Mercoledì, 29, Sala Laudamo ore 21.00

UN COMPOSITORE PER GOETHE

*Conferenza Concerto a cura di Glauco Cataldo
 Patrizia Bernelich al pianoforte
 Introduce Jutta Linder, Università di Messina
 serata in collaborazione con la Filarmonica Laudamo*

Mostre in esposizione dal 27 settembre al 3 ottobre 2004

Orari: mattina 10.00 – 13.00 pomeriggio 16.30 – 20.00

<p><u>“OSTALGIE” “Stalinallee”</u></p> <p>Mostra fotografica Saranno presenti la fotografa Lidia Tirri e la giornalista Ylva Queisser</p> <p>Sala Mostre IV° piano</p>	<p><u>“SIMPLICISSIMUS”</u></p> <p>Mostra di disegni dalle tavole illustrate della omonima rivista letteraria, a cura di Sebastiano Gesu’</p> <p>Foyer pianterreno</p>	<p><u>“SGUARDO SU BERLINO”</u></p> <p>Istallazione fotografica Uno sguardo sulle architetture della nuova Berlino, fotografie di Enzo D'Amore</p> <p>Foyer II° piano</p>
---	--	---

Videoproiezioni Film Foyer II° piano ore 17,00

<p>IL CIELO SOPRA BERLINO“ <i>Regie: Wim Wenders, 1987 , 128 min.</i> IN ITALIANO</p> <p>Martedì, 28</p>	<p>CHARLOTTE VON STEIN GOETHES UNSTERBLICHE GELIEBTE, 1993, 69 Min. <i>Regie: Beate Schubert</i></p> <p>Mercoledì, 29</p>	<p>ES WAR EINMAL IM OSTEN ... SONNEN ALLEE, 1999, 87 Min. <i>Regie: Leander Haußmann</i></p> <p>Giovedì, 30</p>	<p>GOOD BYE LENIN, <i>Regie: Wolfgang Beckert. 2003, 121 min.</i> IN ITALIANO</p> <p>Venerdì, 01</p>	<p>NOSFERATU, EINE SYMPHONIE DES GRAUENS, 1922, 120 min. <i>Regie: Wilhelm Murnau</i></p> <p>Sabato, 02</p>	<p>MARIO UND DER ZAUBERER 1994, 120 Min. <i>Regie: Klaus Maria Brandauer</i></p> <p>Domenica 03</p>
---	--	--	---	---	---